

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**  
between  
**Faculty of Mathematics and Natural Sciences-**  
**Universitas Negeri Padang, Indonesia**  
and  
**Graduate School of Science-**  
**Tokyo Metropolitan University, Japan**

The Faculty of Mathematic and Natural Sciences, Universitas Negeri Padang (hereinafter referred to as "UNP") and Graduate School of Science, Tokyo Metropolitan University, (hereinafter referred to as "TMU-GSS"), Japan, agree to conclude the following Memorandum of Understanding (MoU) on academic cooperation. All activities under the framework of this MoU must follow the laws and regulations of the Republic of Indonesia and Japan.

**Article 1**  
**Details of the Parties**

**Faculty of Mathematics and Natural Sciences, Universitas Negeri Padang**

Representative: Prof. Dr. Lufri, MS.

Position: Dean

Address: Jl. Prof. Dr. Hamka, Air Tawar Barat, Padang Utara, Padang,  
West Sumatra, 25173, Indonesia

Tel / Fax: (+62) 812-6607-0550

Contact person: Rijal Satria, Ph.D.

Address: Jl. Prof. Dr. Hamka, Air Tawar Barat, Padang Utara, Padang,  
West Sumatra, 25173, Indonesia

Tel: (+62) 813-7945-5674

Email: rijalsatria@yahoo.o.id

**Graduate School of Science, Tokyo Metropolitan University**

Representative: Prof. Dr. Noriaki Murakami

Position: Dean

Address: 1-1 Minami-Osawa, Hachioji, Tokyo 192-0397, Japan

Tel / Fax: (+81) 42-677-2440/ (+81) 42-677-1222

Contact person: Dr. Katsuyuki Eguchi

Address: 1-1 Minami-Osawa, Hachioji, Tokyo 192-0397, Japan

Tel / Fax: (+81) 42-677-2427 / (+81) 42-677-2421

Email: antist@tmu.ac.jp

## **Article 2**

### **Objective of cooperation**

Promoting cooperation in various areas of education and scientific research.

## **Article 3**

### **Content of cooperation**

- 1) Exchange of specialists (lecturers and researchers) and students.
- 2) Co-ordinate in scientific research on biology.
- 3) Exchange specimens following the laws of Indonesia and Japan (with permission from relevant agencies and specimens regulation of the Parties).
- 4) Hold joint workshops, seminars, exhibitions and short-term classes.
- 5) Co-organize the research courses, field work, sample analysis and joint publication of research results.
- 6) Other areas that both Parties take interest in.
- 7) Detailed conditions of research collaborative projects should be determined through mutual consultation and agreed in writing by the person responsible for each project in a Plan of Operation (PO). The PO constitutes an integral part of this MoU.

## **Article 4**

### **Responsibilities of the Parties**

The Parties honour the letter and spirit of the Convention on Biological Diversity (CBD), the Nagoya Protocol to the CBD, the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) and other relevant international agreements and abide by international and national laws and regulations on access to genetic resources (and associated traditional knowledge) and the fair and equitable sharing of benefits arising from their utilization.

## **Article 5**

### **Financial obligation**

This MoU would not impose any financial obligation upon both the UNP and TMU-GSS. Financial agreement will be concluded in concrete collaborative projects or activities.

## **Article 6**

### **Ownership**

The Parties will jointly publish the research results arising from collaborative project and activities. The Parties will jointly hold the ownership of patents (if any) produced by projects and activities of this cooperation.

The protection of intellectual property rights shall be enforced in conformity with the respective national laws and regulations of the Parties, and shall involve the development of consent forms and agreements for specific project.

## **Article 7**

### **Data Protection**

Both Parties agree to collect, process, use, disclose and otherwise manage personal information only for the purposes of fulfilling their obligations under this MoU.

Both Parties agree to ensure that personal information is not used for any purpose other than that for which it is collected.

## **Article 8**

### **Third Party**

The Third Party under control or supervision by UNP or TMU-GSS can participate the collaborative activities, and the activities are restricted by this MoU and PO of each project.

## **Article 9**

### **Duration, effectiveness and termination of MoU**

This MoU is valid for five (5) years and may be prolonged by the written agreement if both Parties are ready to continue this cooperation work.

This MoU takes effect after the date of the last signature. This MoU may be amended or terminated by mutual consent, if proposed by either Party, by giving at least six months notice in writing to the other Party.

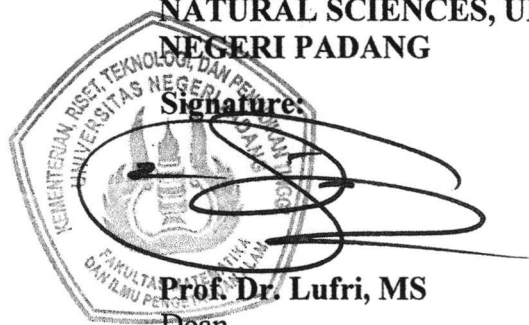
This MoU is made in two copies in English language, and each Party retains one English version respectively.

Article 10  
Other agreement

Neither UNP nor TMU-GSS shall be held responsible for any accident or injury on either party, loss of life, or loss or damage of personal effects of person involved in activities connected with this MoU.

**FACULTY OF MATHEMATICS AND  
NATURAL SCIENCES, UNIVERSITAS  
NEGERI PADANG**

Signature:



**Prof. Dr. Lufri, MS**

Dean

Date:

**GRADUATE SCHOOL OF SCIENCE,  
TOKYO METROPOLITAN  
UNIVERSITY**

Signature:

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'Noriaki Murakami', is written over the signature line.

**Prof. Dr. Noriaki Murakami**

Dean

Date: Feb. 13, 2019